

Elektroschema
Schéma électrique
Schema elettrico



Anlage
Installation
Impianto

Auftrag Nr.
No de commande
N° ordine

Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
Le Matériel d' installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conforms aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locals.
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102

Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore	AEROTOP SPK 7/10
Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore	Standard AEROTOP SPK 3-6-E-I-Q
Schema Artikelnummer Art. No. de schéma Art. N° schema	4255415

Anlage / Blatt - Verzeichnis:	=A	1 - 5	=ZA	25 - 27
Annexe / page - liste:	=IDU	6 - 7	=ZB	28 - 29
Impianto / Elenco Fogli	=ODU	8		
	=WAR(Master)	9 - 12		
	=WAR(Slave)	13 - 14		
	=P	15 - 24		

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Elektrodokumentation		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	1
b	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Dess.						=A			
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.1	Deckblatt / Page de garde / Copertina				
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.				Bez./Des.2	Cover sheet / Dekblad	Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg	29
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

Legende / Légende / Leggenda

3WV

EH

M

4WV

EL

P

BP

EVA

>P

CON

FD

PUMP

CTRL

FAN

SK

DS

FLM**STB**

EEV

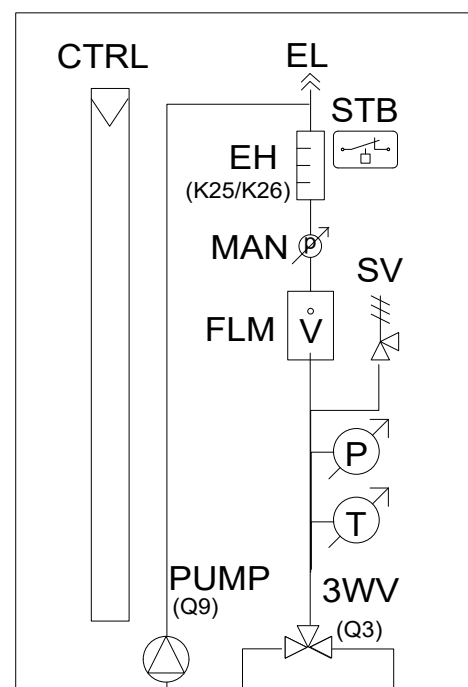
HP / LP

SV

MAN

T

Temperatursensor
Sonde de température
Sonda di temperatura



Inneneinheit/Unité intérieure/Unità interna

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	=A	+ Ort:	Blatt/Page	2
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Allg. Information / Information générale	Schema/Draw	W02.1.0354		Total Bl./Pg	29
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2	Informazioni gen. / Gen. info / Alg. informatie					
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.										
Zustand	Änderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

Einspeisung / Alimentation / Alimentazione

Achtung!

Absicherung Leistung mit allpolig abschaltbarem Leistungsschutzschalter (keine 3 Einzelsicherungen)

Bei externen Verbraucherkomponenten bitte die Hersteller-Bedienungsanleitung lesen!

Attention!

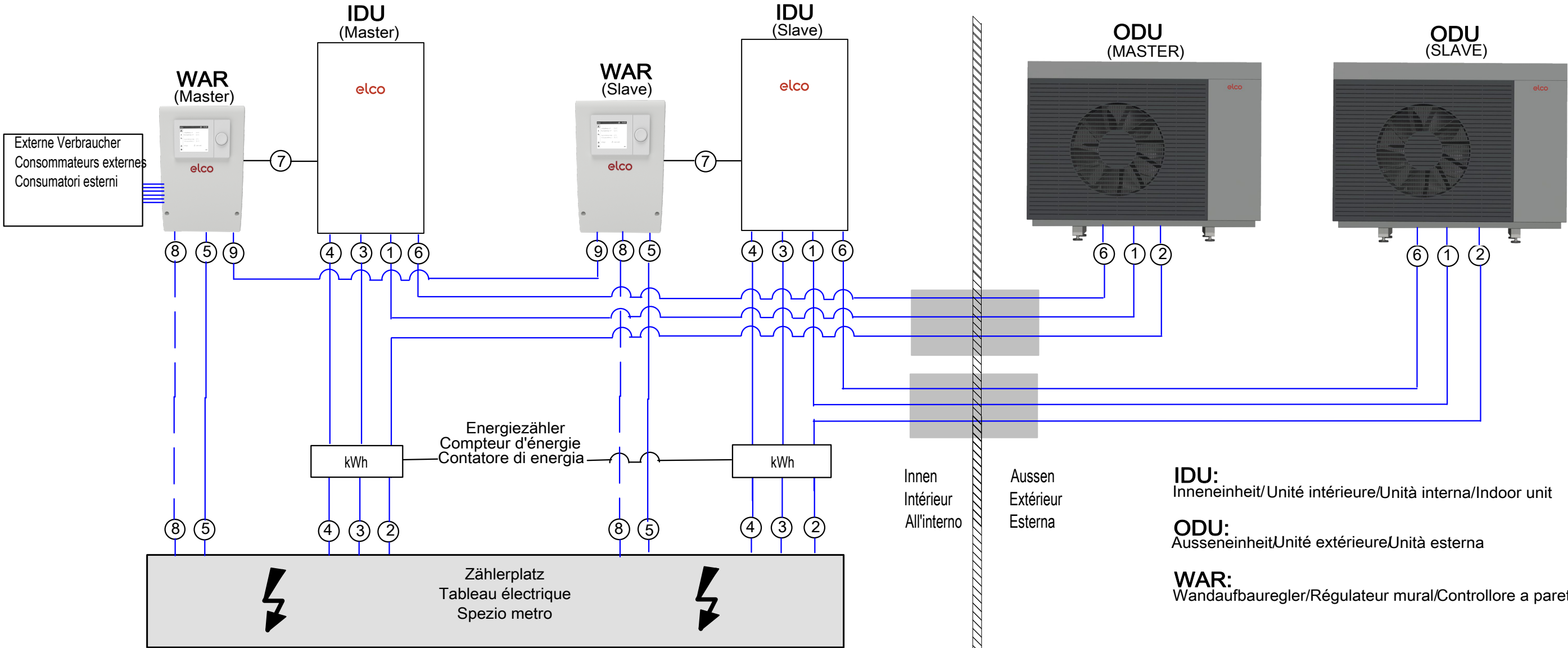
Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire (pas 3 sécurités séparées)

En cas de composants consommateurs externes veuillez lire le manuel du producteur!

Attenzione!

Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)

In caso di componenti di consumo esterni si prega di leggere il manuale del produttore!



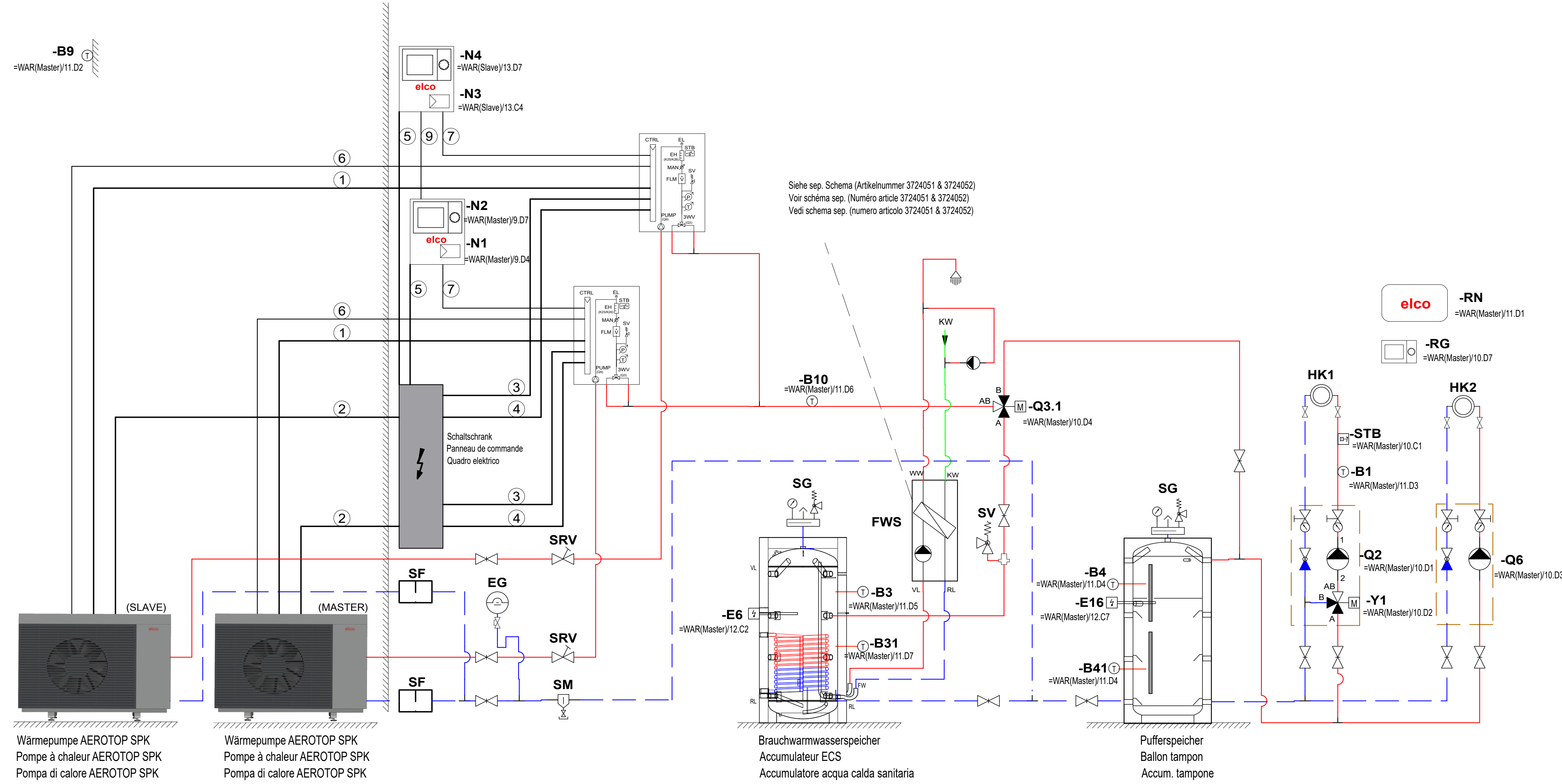
IDU:
Inneneinheit/Unité intérieure/Unità interna/Indoor unit

ODU:
Ausseneinheit/Unité extérieure/Unità esterna

WAR:
Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllore a parete

①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
Einspeisung ODU Alimentation ODU Alimentazione ODU	Steuerspannung ODU Tension de commande ODU Tensione di comando ODU	Haupteinspeisung Alimentation principale Alimentazione principale	Steuerspannung IDU Tension de commande IDU Tensione di controllo IDU	Steuerspannung RVS Tension de commande RVS Tensione di controllo RVS	MODBUS IDU-	MODBUS IDU-WAR	EW-Sperre EW-Barriere EW-block EW-blokkering	LPB BUS
P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	MB+/MB-/GND	MB+/MB-/GND	EX1	MB/DB
400 V	230 V	400V	230V	230V			230V	
50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz			50 Hz	
via IDU	13A/16A - B/C	20A-B/C	13A/16A - B/C	13A - B/C				
4x2,5mm ² - 4x4mm ²	Min. 3x1,5mm ²	5x2,5mm ² - 5x4mm ²	Min. 3x1,5mm ²	Min. 3x1,5mm ²	Min. 3x0,5mm ²	Min. 3 x 0,5mm ² /5m inkl.	Min. 1x0,5mm ²	Min. 2x0,5mm ²
					Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	(Option)	

Achtung: Funktionsschema nur für den Elektriker gültig!
Attention : Modèle de fonction seulement pour l'électricien!
Attenzione: Modello di funzione soltanto per l'eletttricista valido!



①/③: 3x400V~
②/④/⑤: 1x230V~
⑥/⑦: MODBUS
⑨: LPB BUS

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Typ AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	=A	+ Ort:	Blatt/Page 4
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1 Hydraul./Hydrauliq./Idraulica/Hydraul./Hydraulica					
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2 Standard 3-6-E-I-Q		Schema/Draw	W02.1.0354		Total Bl./Pg 29
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

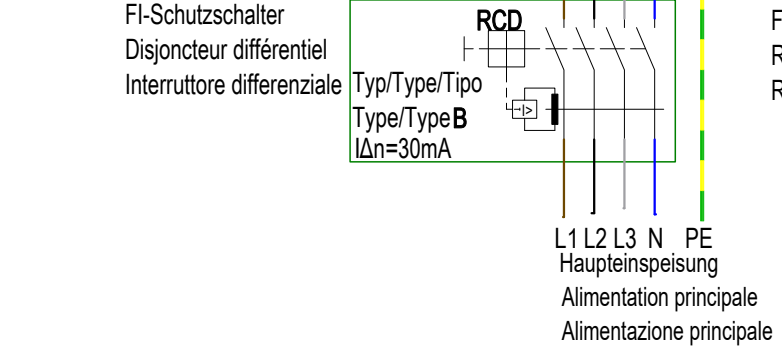
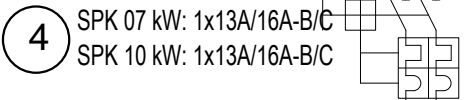
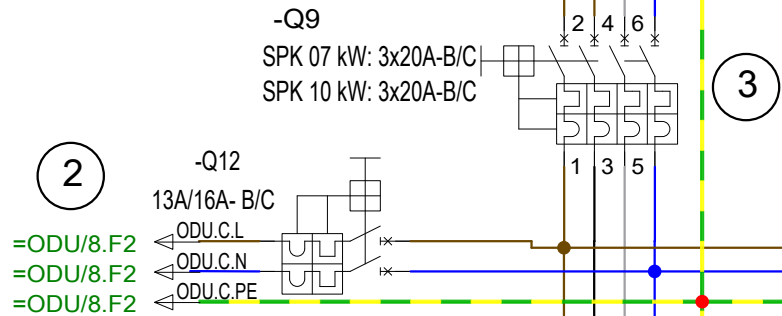
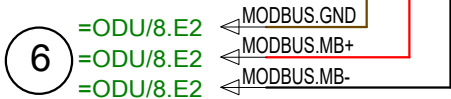
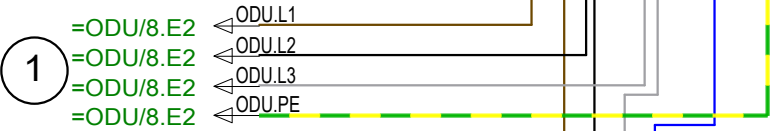
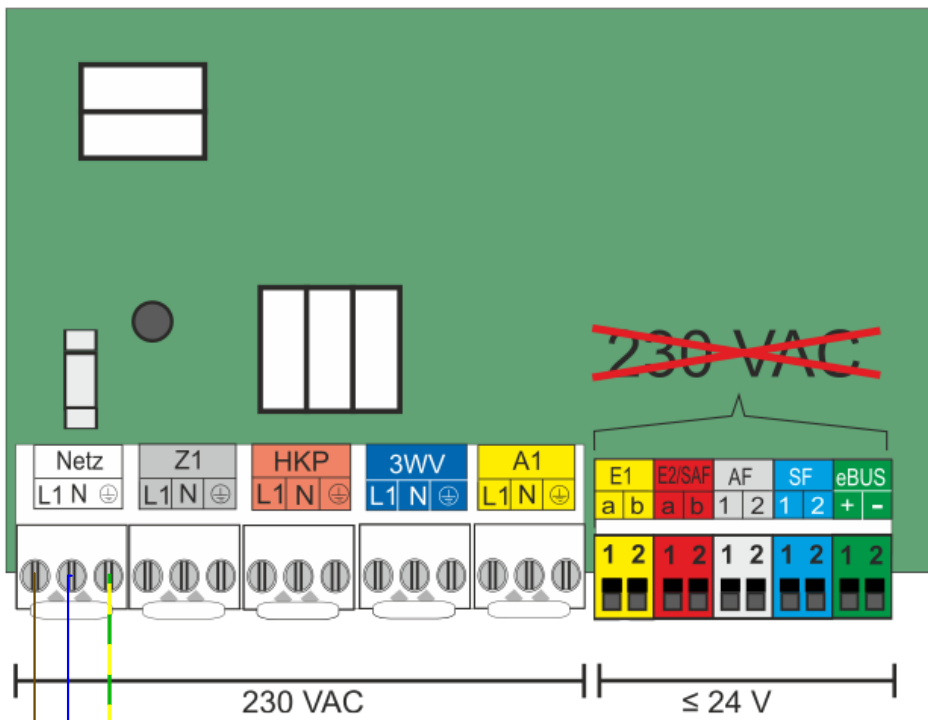
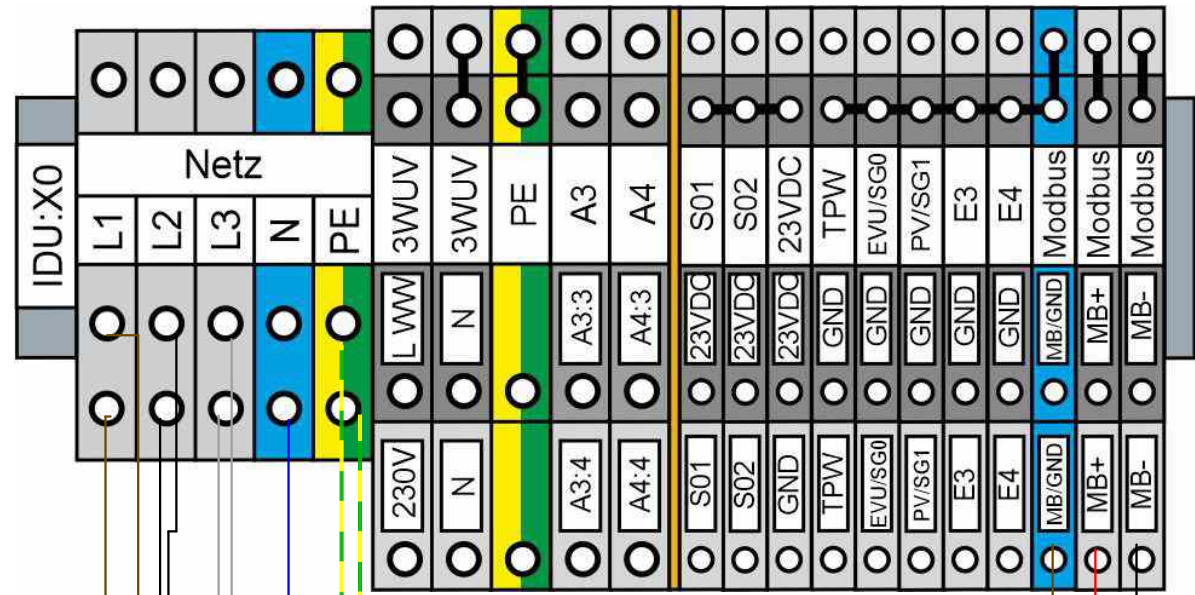
Legende / Légende / Leggenda

B1	Vorlauffühler Sonde de départ Sonda mandata	B41	Pufferspeicherfühler unten Sonde de ballon tamp. en bas Sonda temp. accum. sotto	N1 N3	Wärmepumpenregler Régulateur de pompe à chaleur Regolatore per termopompa	SF	Schmutzfilter Filtre de saleté Filtro di saleté
B3	Brauchwasserfühler oben Sonde de temp. ECS en haut Sonda termica accum. ACS alto	E6	Elektroheizeinsatz BW (Option) élément chauffant électrique ECS (Option) Resistenza elettrica carica ACS (Opzione)	N2 N4	Bedieneinheit Unité de contrôle Unità di controllo	SG	Sicherheitsgruppe Groupe de sécurité Gruppo di sicurezza
B4	Pufferspeicherfühler oben Sonde de ballon tamp. en haut Sonda temp. accum. alto	E16	Elektroheizeinsatz Pufferspeicher (Option) élément chauffant électrique du ballon tampon (Option) Resistenza elettrica accum. tampone (Opzione)	Q6 Q2	Heizkreispumpe Pompe de circuit de chauffage Pompa di circuito di riscald.	SM	Schlammabscheider Séparateur de boue Filtro di saleté
B9	Aussenfühler Sonde extérieure Sonda esterna	EG	Expansionsgefäss Vase d'expansion Vaso d'espansione	Q3.1	Umstellventil Vanne déviatrice Valvola di deviazione	SRV	Strangreguliertventil Saupape de réglage Valvola di messe a punto
B10	SchienenVorlauffühler Sonde de temp. départ du rail Sonda termica mandata esterna	FWS	Frischwasserstation Préparateur ECS (FWS) Fresh Water Station	RG	Raumgerät (Option) Appareil d`ambiance (Option) Comando a distanza (Opzione)	STB	Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option) Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option) Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)
B31	Brauchwasserfühler unten (Option) Sonde de temp. ECS en bas (Option) Sonda termica accum. ACS sotto (Opzione)	HK1 HK2	Heizkreis Circuit de chauffage Circuito riscaldamento	RN	Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Opzione)	SV	Sicherheitsventil Vanne de sécurité Valvola di sicurezza
						Y1	Mischerantrieb Entraînement de mélange Comando valvola miscelazione

+AEROTOP SPK
Master / Slave

Inneneinheit / unité intérieure / unità interna

(IDU)



FI - Einbau entsprechend den Vorort gültigen Vorschriften
RCD - Installation conforme aux prescriptions en vigueur sur place
RCD - Installazione conforme alle normative locali

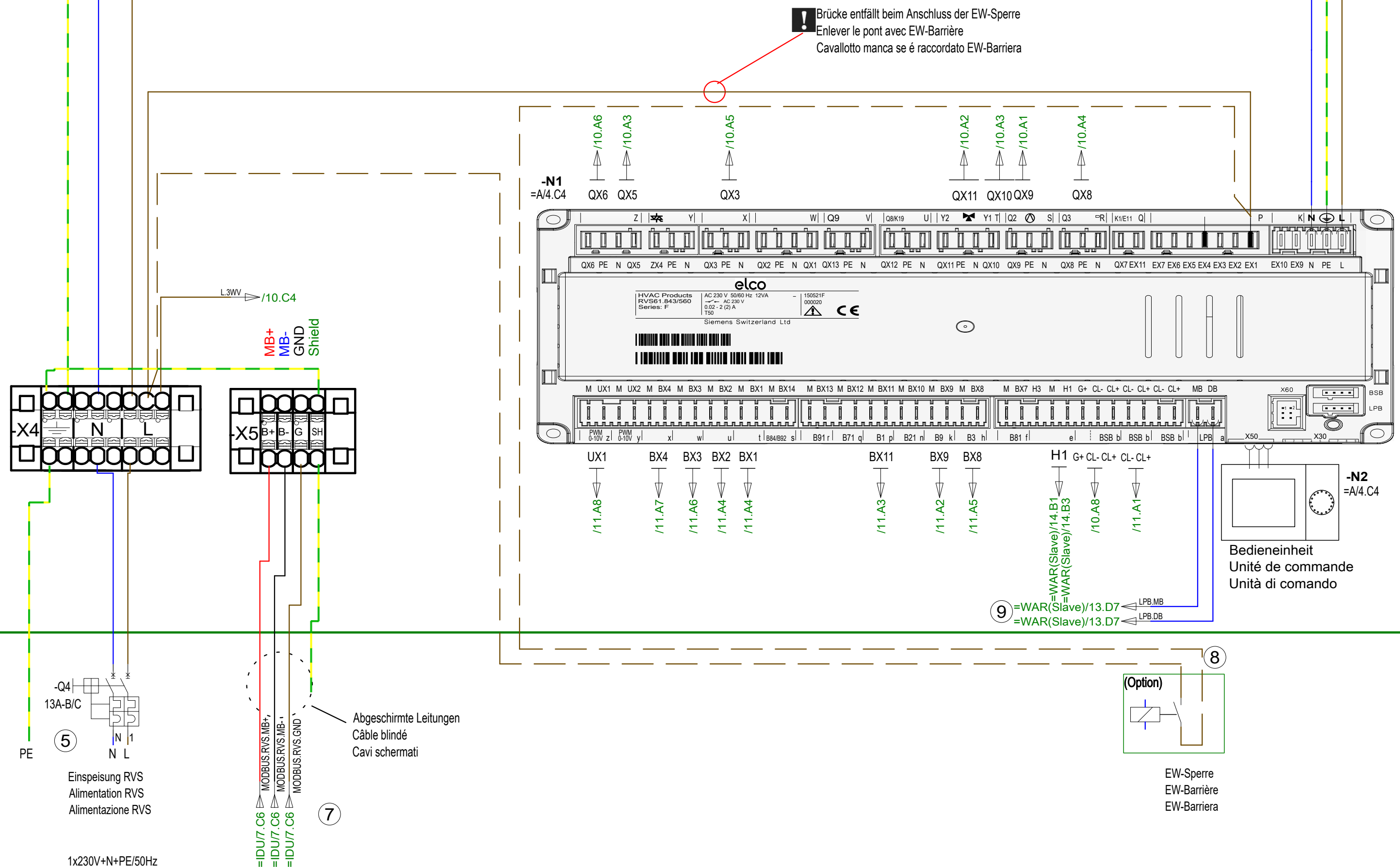
3x400V+N+PE/50Hz					
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	22.01.2024
b	Strangreguliert	26.02.2024	Sp		
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr. Contr.	22.01.2024
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name



Type	AEROTOP SPK 7/10
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage:	= IDU	+ Ort:		Blatt/Page	6
Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg	29		

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master

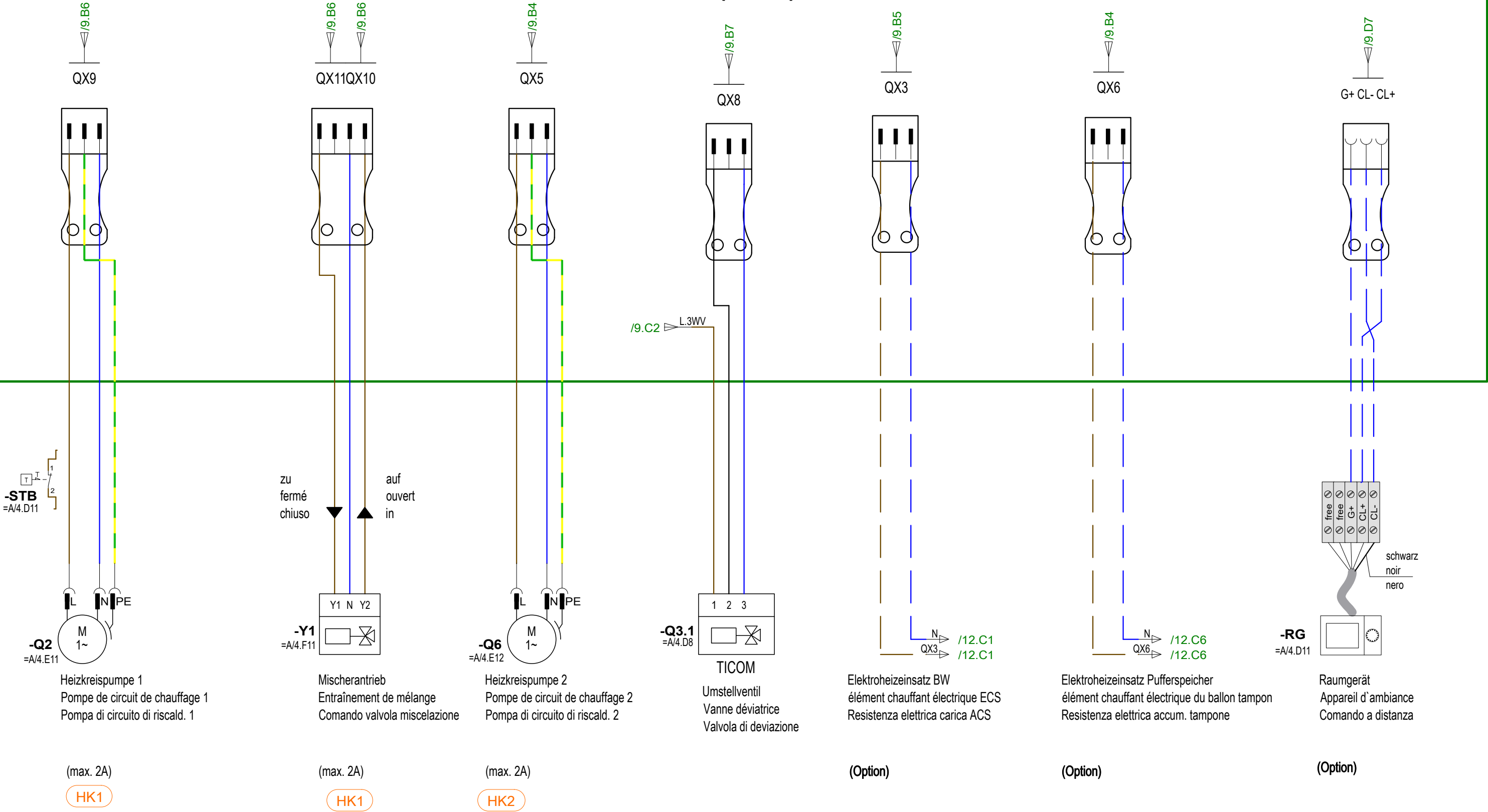


a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.		
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name



Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage: =WAR(Master)	+ Ort:	Blatt/Page	9
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw W02.1.0354		Total Bl./Pg	29
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema				

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



STB Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)
Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)
Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)

-Q3.1 Wirksinnumkehrschalter: Werksauslieferung in Stellung A. In Stellung B bringen!
Inverseur efficace: Réglé en usine sur la position A. Placer en position B!
Interruttore di inversione efficace: Franco fabbrica in posizione A. Lavori nella posizione B!

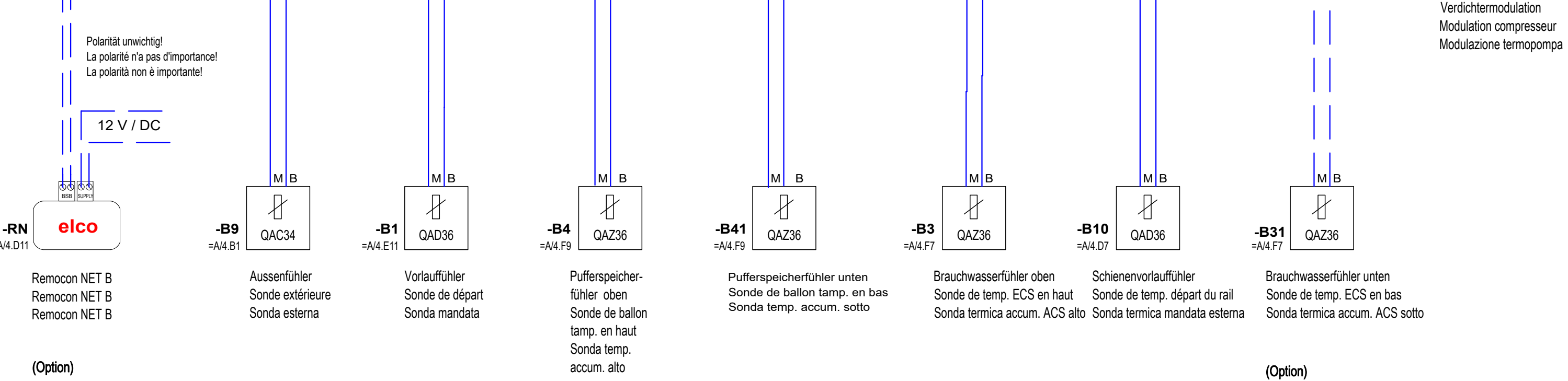
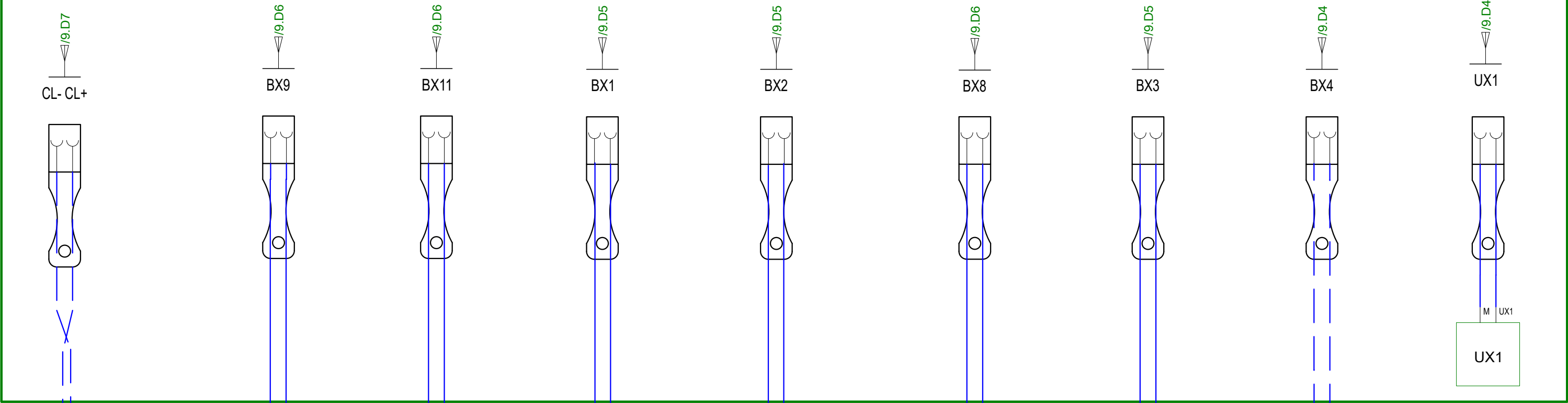
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	22.01.2024	sp
b	Strangreguliert	26.02.2024	Sp			
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr. Contr.	22.01.2024	scd
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm			
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	

elco

Type	AEROTOP SPK 7/10
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

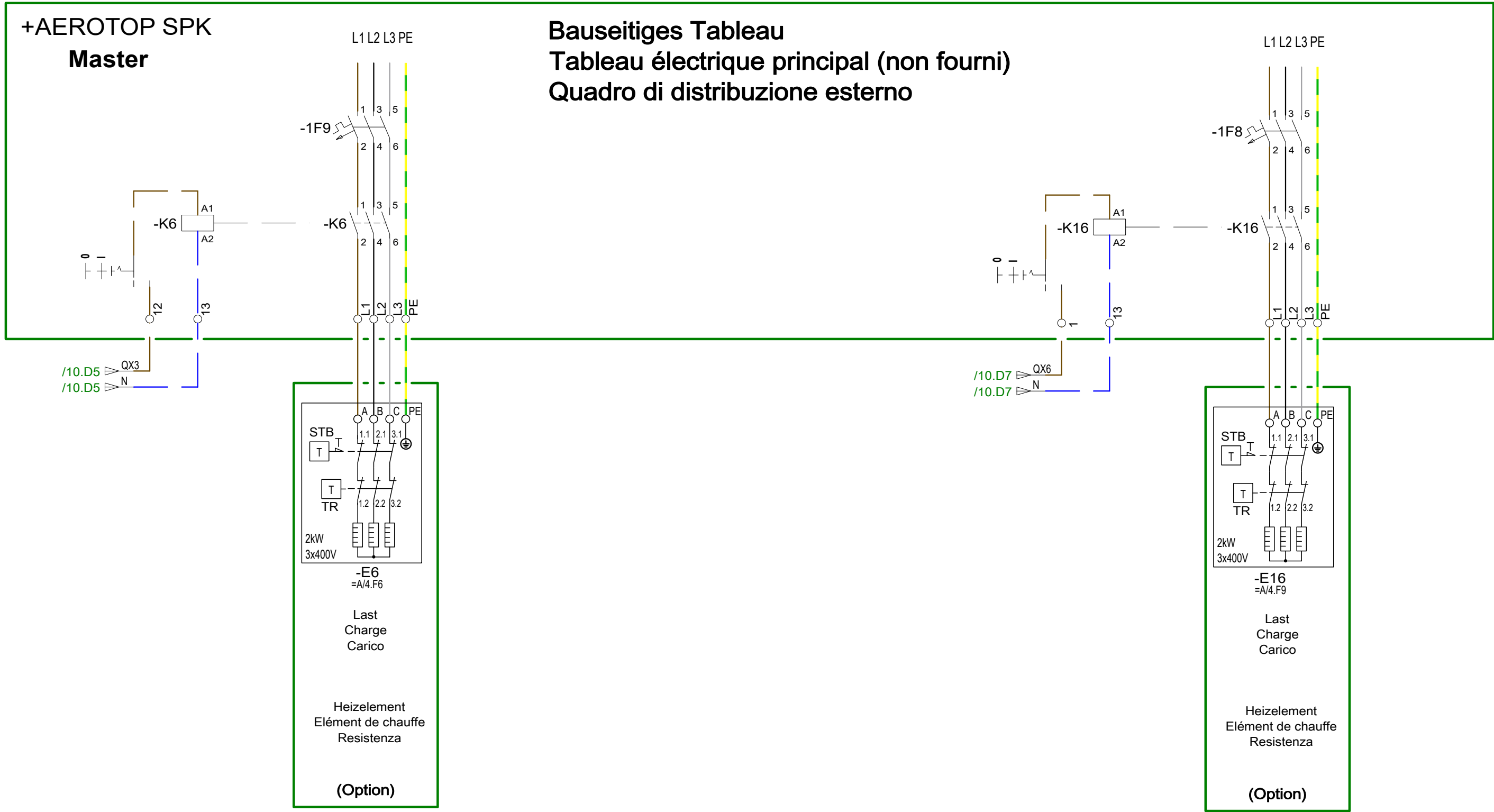
= Anlage: =WAR(Master)	+ Ort:	Blatt/Page 10
Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg 29

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



! Siehe Montageanleitung!
Voir les instructions de montage!
Vedi istruzioni di montaggio!

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage: =WAR(Master)	+ Ort:	Blatt/Page 11
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw W02.1.0354	Total Bl./Pg 29	
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema			
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.								
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						



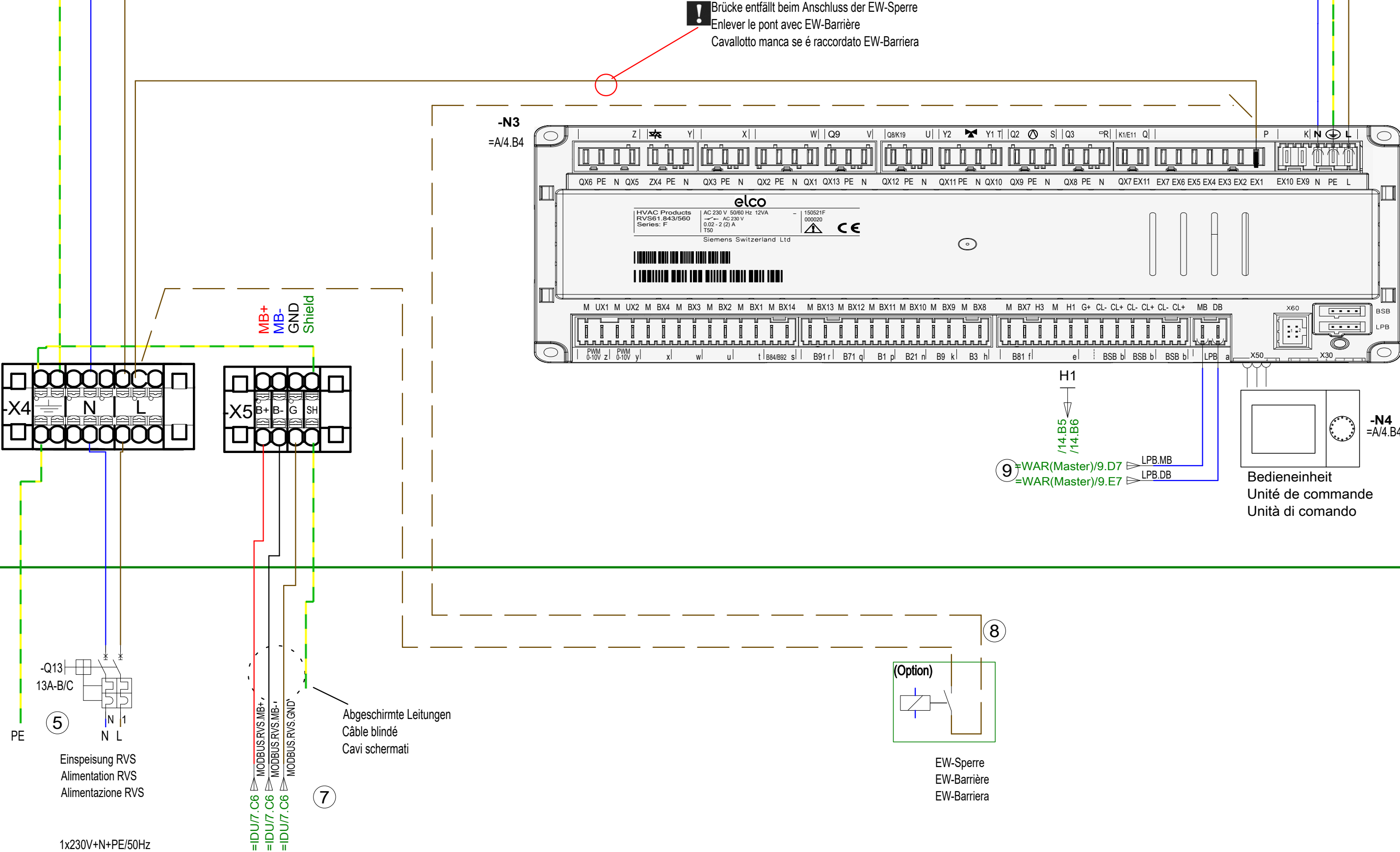
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.	22.01.2024	scd
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name



Type	AEROTOP SPK 7/10
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	12
=WAR(Master)			
Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg	29

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Slave



a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.	22.01.2024	scd
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	

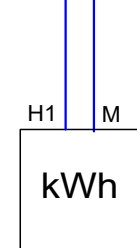
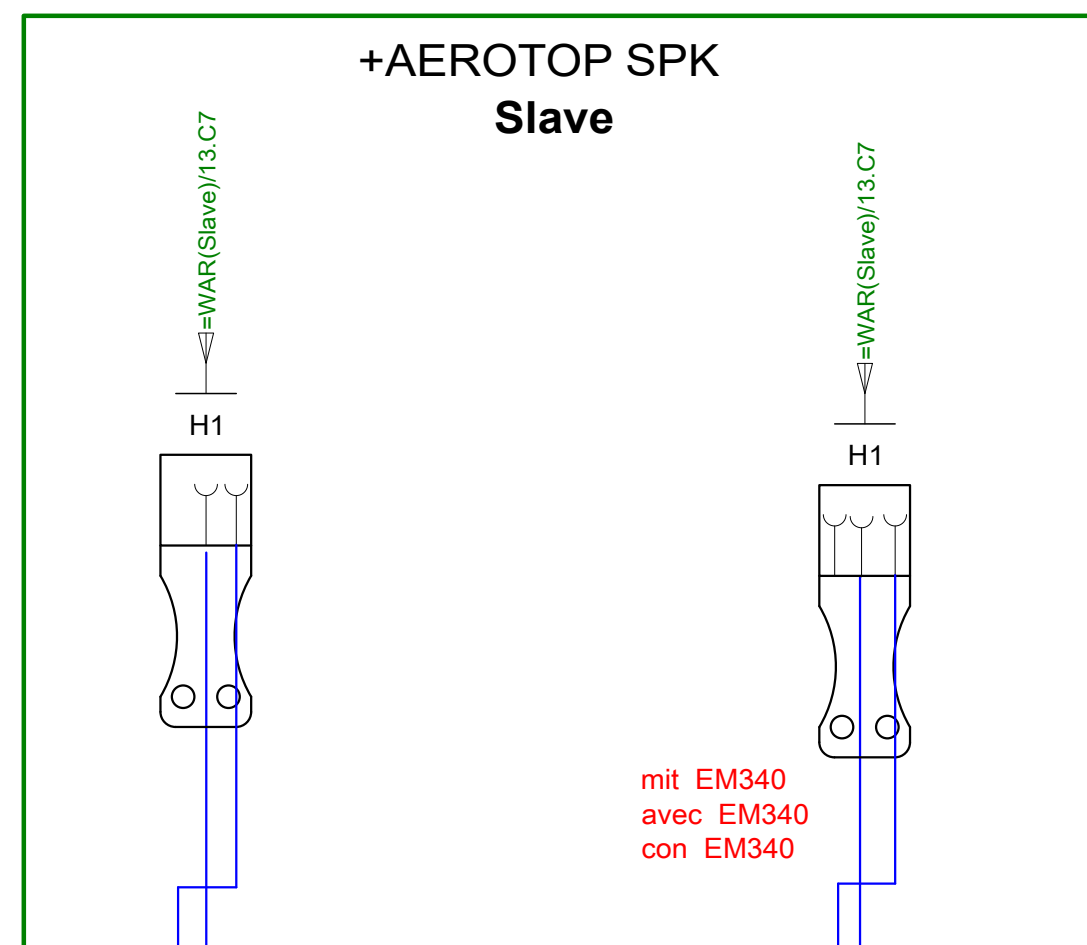
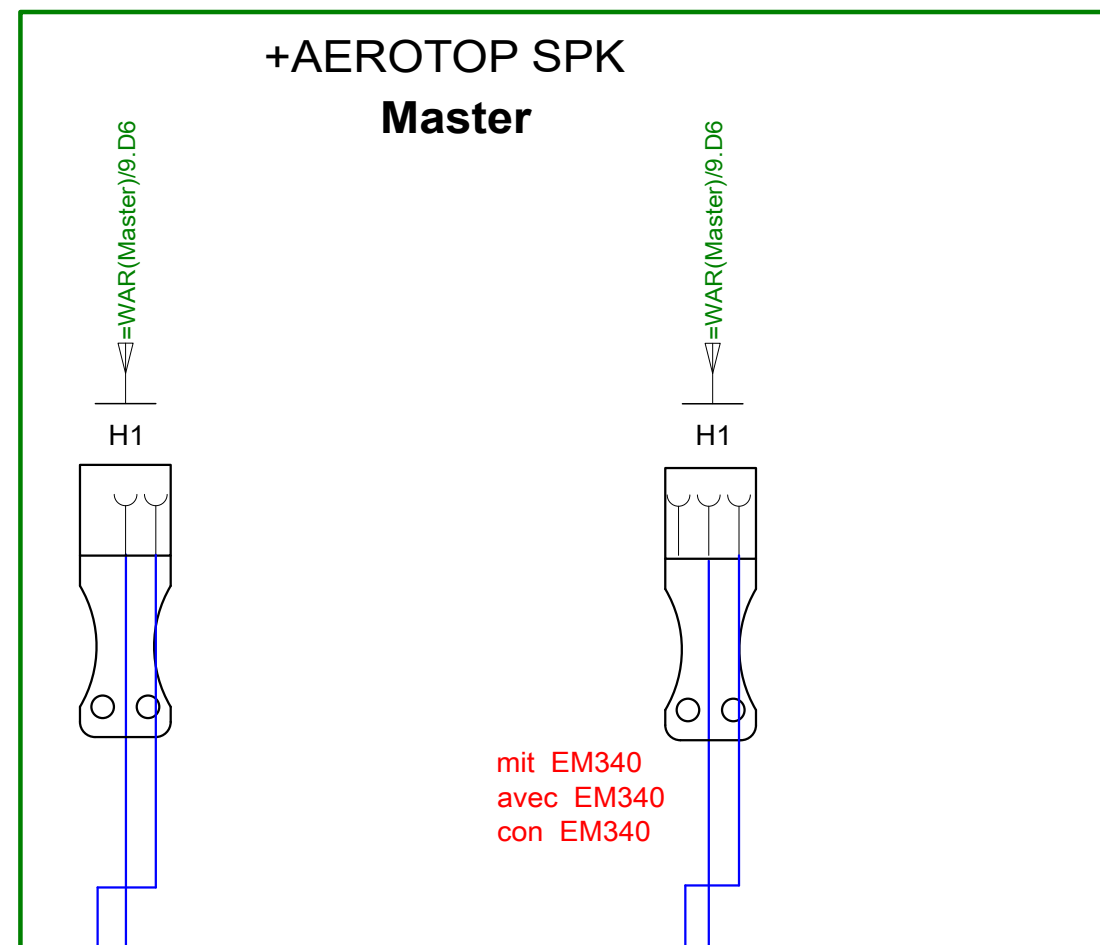


Type	AEROTOP SPK 7/10
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

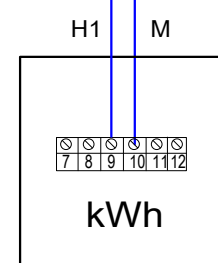
= Anlage: =WAR(Slave)	+ Ort:	Blatt/Page 13
Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg 29

Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzione Contatore energia

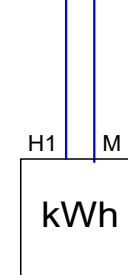
Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive



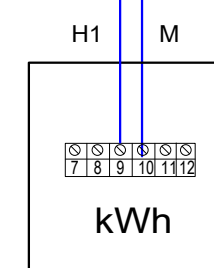
Strommessung
Mesure du courant
Misurazione corrente



Strommessung EM340
 Messure du courant EM340
 Misurazione corrente EM340



Strommessung
Mesure du courant
Misurazione corrente



Strommessung EM340
 Messure du courant EM340
 Misurazione corrente EM340

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 14		
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Anschlüsse	=WAR(Slave)				
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.				22.01.2024	scd	Bez./Des.2	Energiezähler	Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg 29
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.						Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																							
<table><tr><td>Menü Menue Menu</td><td>RVS61.843 ZNR</td><td>Ebene Niveau Livello</td><td>Funktion Fonction Funzione</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard</td><td>Min. Min. Min.</td><td>Max. Max. Max.</td><td>Einheit Unité Unità</td><td>Aenderung Modification Modifica</td></tr><tr><td colspan="9">Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri</td></tr><tr><td colspan="9">Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile</td></tr><tr><td colspan="9">Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up</td></tr><tr><td colspan="9">WP 1 Master</td></tr><tr><td rowspan="4">Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando</td><td>20</td><td>E</td><td>Sprache Langue Lingua</td><td>Deutsch Allemand Tedesco</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>40</td><td>I</td><td>Einsatz als Utilisation comme Impiego per</td><td>Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1</td><td>1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>42</td><td>I</td><td>Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1</td><td>Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>48</td><td>I</td><td>Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred</td><td>Keine Pas de Nessuna funzione</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data</td><td>1</td><td>E</td><td>Stunden Heures Ore</td><td></td><td>00:00</td><td>23:59</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>2</td><td>E</td><td>Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno</td><td></td><td>1,01</td><td>31,12</td><td>tt.MM</td><td>*</td></tr><tr><td>3</td><td>E</td><td>Jahr An Anno</td><td></td><td>2004</td><td>2099</td><td>jjjj</td><td>*</td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri									Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile									Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up									WP 1 Master									Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																						
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri																																																																																																														
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile																																																																																																														
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up																																																																																																														
WP 1 Master																																																																																																														
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*																																																																																																						
	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*																																																																																																						
	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*																																																																																																						
	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*																																																																																																						
Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*																																																																																																						
	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*																																																																																																						
	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*																																																																																																						

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	15
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste	=P			
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2		Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg	29
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

1

2

3

4

5

6

7

8

1	2	3	4	5	6	7	8

1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione		Standardwert Valeur standard Valore standard		Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica				
Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite		7700	I	Relaistest Test des relais Test relè Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen. Effectuez un test de relais pendant la mise en service. Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.		Kein Test Aucun test Nessun test		0	28		*				
		7804	I	Fühlertemperatur BX1 Température sonde BX1 Temperatura sonda BX1		Pufferspeicherfühler B4 Sonde de ballon tamp. B4 Sonda temp. accum. B4		-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione			
		7805	I	Fühlertemperatur BX2 Température sonde BX2 Temperatura sonda BX2		Pufferspeicherfühler B41 Sonde de ballon tamp. B41 Sonda temp. accum. B41		-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione			
		7806	I	Fühlertemperatur BX3 Température sonde BX3 Temperatura sonda BX3		Schienenvorlauffühler B10 Sonde de temp. départ du rail B10 Sonda termica mandata esterna B10		-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione			
		7807	I	Fühlertemperatur BX4 Température sonde BX4 Temperatura sonda BX4		Trinkwasserfühler B31 (Option) Sonde de eau potable B31(Option) Sonda d'acqua potabile B31(Opzione)		-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione			
		7811	I	Fühlertemperatur BX8 Température sonde BX8 Temperatura sonda BX8		Trinkwasserfühler B3 Sonde de eau potable B3 Sonda d'acqua potabile B3		-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione			
		7812	I	Fühlertemperatur BX9 Température sonde BX9 Temperatura sonda BX9		Aussenfühler B9 Sonde extérieure B9 Sonda esterna B9		-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione			
Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore		8410	E	Rücklauftemperatur WP Température retour chauffage P.A.C Temperatura ritorno T.P		Rücklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71		-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione			
		8412	E	Vorlauftemperatur WP Temp. départ P.A.C Temperatura di mandata T.P		Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21		-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione			
Ergänzungen Suppléments Aggiunte															

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	22.01.2024	sp		Type		AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 17	
b	Strangreguliert	26.02.2024	Sp					Bez./Des.1		Parameterliste		=P					
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr. Contr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2		Schema/Draw		W02.1.0354		Total Bl./Pg 29			
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm														
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name											

1

2

3

4

5

6

7

8

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																									
A	<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="3">Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1</td><td>500</td><td>E</td><td>Vorwahl Préselection Preselezione</td><td>Mo-So Lun-Dim Lu-Do</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>501</td><td>E</td><td>1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On</td><td>06:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>502</td><td>E</td><td>1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off</td><td>22:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">Zeitprogramm Heizkreis 2 Prog horaire circuit chauff 2 Programma orario circuito di riscaldamento 2</td><td>520</td><td>E</td><td>Vorwahl Préselection Preselezione</td><td>Mo-So Lun-Dim Lu-Do</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>521</td><td>E</td><td>1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On</td><td>06:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>522</td><td>E</td><td>1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off</td><td>22:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">Zeitprogramm 4 / TWW Programme horaire 4 / ECS Programma orario 4/ACS</td><td>560</td><td>E</td><td>Vorwahl Préselection Preselezione</td><td>Mo-So Lun-Dim Lu-Do</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>561</td><td>E</td><td>1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On</td><td>00:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>562</td><td>E</td><td>1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off</td><td>05:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="2">Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1	500	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*	501	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*	502	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*	Zeitprogramm Heizkreis 2 Prog horaire circuit chauff 2 Programma orario circuito di riscaldamento 2	520	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*	521	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*	522	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*	Zeitprogramm 4 / TWW Programme horaire 4 / ECS Programma orario 4/ACS	560	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*	561	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	00:00	00:00	24:00	hh:mm	*	562	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	05:00	00:00	24:00	hh:mm	*	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																	B	C	D	E
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																									
Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1	500	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*																																																																																																									
	501	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																									
	502	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																									
Zeitprogramm Heizkreis 2 Prog horaire circuit chauff 2 Programma orario circuito di riscaldamento 2	520	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*																																																																																																									
	521	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																									
	522	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																									
Zeitprogramm 4 / TWW Programme horaire 4 / ECS Programma orario 4/ACS	560	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*																																																																																																									
	561	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	00:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																									
	562	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	05:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																									
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																																																	
F	<table><tr><td>a</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td>Gez.</td><td>22.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>18</td></tr><tr><td>b</td><td>Strangregulierventil</td><td>26.02.2024</td><td>Sp</td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td rowspan="3"></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>27.05.2024</td><td>Sp</td><td>Gep.</td><td>22.01.2024</td><td>scd</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0354</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">29</td></tr><tr><td>d</td><td>Schemenanpassung</td><td>28.01.2025</td><td>bm</td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	18	b	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gep.	22.01.2024	scd	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg	29	d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.					Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																													
a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	18																																																																																																			
b	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Dess.					Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																					
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gep.	22.01.2024	scd			Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg	29																																																																																																		
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.																																																																																																													
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																											
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																									

	1	2	3	4	5	6	7	8							
A										A					
	Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica						
B	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	20	BZ 712	35	°C	*						
		712	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	16	BZ 714	BZ 710	°C	*						
		714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo	10	4	BZ 712	°C	*						
		720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica	0,6	0,1	4		*						
		730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno	20	8	30	°C	*						
		740	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima	20	8	BZ 741	°C	*						
		741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima	50	BZ 740	95	°C	*						
D		850	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima	Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario						
E	Ergänzungen Suppléments Aggiunte														
F										F					
	a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	19
	b	Strangreguliert	26.02.2024	Sp					Bez./Des.1	Parameterliste		=P			
	c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr. Contr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0354		Total Bl./Pg
	d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm											
	Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								
	1	2	3	4	5	6	7	8							

1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione				Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica			
Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2		1010	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort				20	BZ 1012	35	°C	*			
		1012	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta				16	BZ 1014	BZ 1010	°C	*			
		1014	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo				10	4	BZ 1012	°C	*			
		1020	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica				0,6	0,1	4		*			
		1030	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno				20	8	30	°C	*			
		1040	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima				20	8	BZ 1041	°C	*			
		1041	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima				50	BZ 1040	95	°C	*			
Ergänzungen Suppléments Aggiunte		1150	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima				Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario			

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:	Blatt/Page	20		
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp						Bez./Des.1	Parameterliste		=P					
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr. Contr.	22.01.2024	scd						Schema/Draw		W02.1.0354		Total Bl./Pg	29
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm														
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name			Datum		Name	Bez./Des.2								
1		2		3		4		5		6		7		8			

1		2		3		4		5		6		7		8	
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione				Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica			
Trinkwasser ECS ACS		1610	E	Nennsollwert Consigne nominale Temperatura nominale				50	BZ 1612	BZ 1614 OEM	°C	*			
		1612	E	Reduziertollsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta				45	8	BZ 1610	°C	*			
		1620	I	Freigabe Déblocage Inserimento				Zeitpr. 4/TWW Progr. 4/ECS Progr. 4/ACS	0	4		*			
		1630	I	Ladevorrang Priorité charge ECS Priorità di carico				Kein (parallel) aucune (parallèl) Nessuna (parallela)	0	3		*			
		1640	I	Legionellenfunktion Fonction légionelles Funzione antilegionelle				Aus Arrêt Disinserito	0	2		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final			
Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore		2880	I	Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico				Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS	1	7		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final			
		2884	I	Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext				-7	-30	30	°C	Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final			
Kaskade Cascade Cascata		3519	I	Freigabe Elektro-Vorlauf Libé élec- Cons. flusso el.sotto				Ja Oui Sì	0	1		*			
Trinkwasser-Speicher Accumulateur ECS Accumulatore ACS		5023	F	Sollwertreduktion B31 Réduction consigne B31 Riduzione del valore di riferimento B31				0	0	20	°C	*			
		5060	I	Elektroeinsatz Betriebsart (Option) Régime résistance électrique (Option) Regime resistenza elettrica (Opzione)				Ersatz Remplacement Sostituto	1	6		*			
Ergänzungen Suppléments Aggiunte															

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez. Dess.	22.01.2024	sp		Type		AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	21
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp					Bez./Des.1		Parameterliste		=P					
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr. Contr.	22.01.2024	scd											
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm														
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name			Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0354		Total Bl./Pg

1		2		3		4		5		6		7		8	
---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--

	1	2	3	4	5	6	7	8										
A	Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica								
B	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1		0	0	199999		0								
		6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2		0	0	199999		68								
		6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore		0	0	199999		113								
		6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.		0	0	199999		203								
C	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																	
D																		
E																		
F																		
a		PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp	elco		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	22
b		Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.					Bez./Des.1	Parameterliste		=P					
c		EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd	elco		Bez./Des.2		Schema/Draw		W02.1.0354		Total Bl./Pg		29
d		Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.													
Zustand		Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name											
1		2		3		4		5		6		7		8				

1		2		3		4		5		6		7		8			
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione				Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica					
WP 2 Slave																	
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando		20	E	Sprache Langue Lingua				Deutsch Allemand Tedesco				*					
Konfiguration Configuration Configurazione		5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione				---	1	40		32					
		5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2				---	1	40		40					
		5731	I	Trinkwasser-Stellglied Q3 Organe de réglage ECS Q3 Organo di regolaz ACS C3				Ladepumpe pompe de charge Pompa di carico	0	2		Umlenkventil Vanne de dérivation Valvola deviatrice					
		6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1				Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35		Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa					
		6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda				Nein Non No	0	1		Ja Oui Si					
Konfiguration Configuration Configurazione		6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1				0	0	199999		0					
		6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2				0	0	199999		68					
		6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore				0	0	199999		0					
		6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.				0	0	199999		0					
a		PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp	Type		AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	23
b		Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.			Bez./Des.1		Parameterliste		=P					
c		EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd	Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0354		Total Bl./Pg	29
d		Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.												
Zustand		Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name										
1		2		3		4		5		6		7		8			

Option Energiezähler Kaskade / Option Compteur d'énergie cascade / Opzione Contatore energia cascata

Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri								
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile								
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up								
MASTER								
Konfiguration Configuration Configurazione	5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1	BA-Umschaltung HK's+TWW	0	61		Impulszählung comptage d'impulsions Conteggio impulsi
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia	3100	I	Impulszählung Ertrag Pulse efficacité de comptage Conteggio impulsi rendimento	Keine Pas de Nessuna funzione	0	11		Mit Eingang H1 Avec entrée H1 Con entrata H1
	3102	I	Impulseinheit Ertrag Unité d'impulsion efficacité Unità impulsi rendimento	kWh	0	3		kWh
	3103	I	Impulswert Energie Zähler numérateur d'énergie de valeur d'impulsion numeratore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1 Pour EM340 = 1 Per EM340 = 1	1	1000		*
	3104	I	Impulswert Energie Nenner Dénominateur d'énergie de la valeur d'impulsion Denominatore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1000 Pour EM340 = 1000 Per EM340 = 1000	1000	0	1000	*
	3110	I	Abgegebene Wärme Chaleur dégagée Calore emesso				kWh	Wert Indication Indicazione
	3113	I	Eingesetzte Energie Énergie utilisée Energia utilizzata				kWh	Wert Indication Indicazione

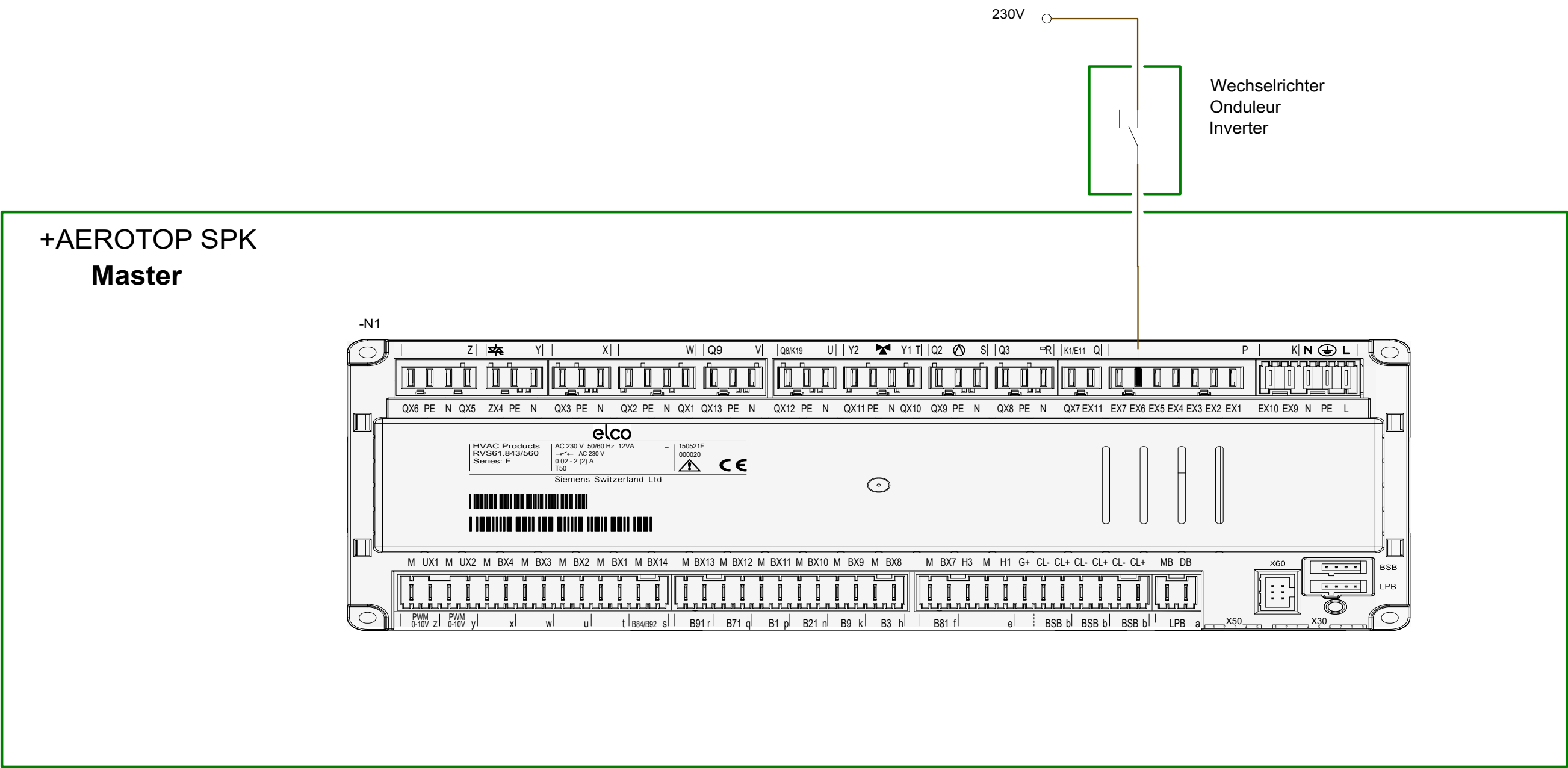
Option Energiezähler Kaskade / Option Compteur d'énergie cascade / Opzione Contatore energia cascata
Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia	3116	I	Arbeitszahl Facteur de performance Fattore di prestazione					Wert Indication Indicazione
Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore	8395	F	Wärmeabgabe Rendement calorifique Uscita di calore		0	999,9	kW	Wert Indication Indicazione
	8397	F	Leistungsaufnahme Puissance consommée Potenza elettrica		0	999,9	kW	Wert Indication Indicazione
	8398	F	Leistungszahl Coefficient de performance Coefficiente di prestazione		0	20		Wert Indication Indicazione
SLAVE								
Konfiguration Configuration Configurazione	5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1	BA-Umschaltung HK's+TWW				Impulszählung comptage d'impulsions Conteggio impulsi
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia	3100	I	Impulszählung Ertrag Pulse efficacité de comptage Conteggio impulsi rendimento	Keine Pas de Nessuna funzione	0	11		Mit Eingang H1 Avec entrée H1 Con entrata H1
	3102	I	Impulseinheit Ertrag Unité d'impulsion efficacité Unità impulsi rendimento	kWh	0	3		kWh
	3103	I	Impulswert Energie Zähler numérateur d'énergie de valeur d'impulsion numeratore di energia del valore dell'impulso	1	1	1000		*
	3104	I	Impulswert Energie Nenner Dénominateur d'énergie de la valeur d'impulsion Denominatore di energia del valore dell'impulso	1000	0	1000		*
	3110	I	Abgegebene Wärme Chaleur dégagée Calore emesso				kWh	Wert Indication Indicazione

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	26	
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter		=ZA				
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2	Energiezähler		Schema/Draw		W02.1.0354	Total Bl./Pg	29
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									

Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzione Fotovoltaico

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive



a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	28
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter	=ZB			
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Gepr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2	Option Photovoltaik	Schema/Draw	W02.1.0354	Total Bl./Pg	29
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

X Ohne Mischer kann es zu unzulässig hohen Vorlauftemperaturen für die Heizkreise kommen!
 Sans mitigeur, cela peut entraîner des températures d'écoulement inadmissibles pour les circuits de chauffage !
 Senza un miscelatore, questo può portare a temperature di mandata inammissibilmente elevate per i circuiti di riscaldamento!

a	PE	08.02.2024	Sp	Gez.	22.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	29
b	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter	=ZB					
c	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Geptr.	22.01.2024	scd		Bez./Des.2	Energiezähler	Schema/Draw	W02.1.0354			Total Bl./Pg	29
d	Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Contr.											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									